



## INFORMATIONEN ZUR STUDIE

<b>Projekt:</b>	<b>Prävention von Verletzungen und Läsionen durch Überlastung bei jungen Sportlern/innen</b>	
<b>Titel der Studie:</b>	<b>Evaluation der Risikofaktoren</b>	
<b>Projektleiter:</b>	<b>Prof. Dr. Daniel Theisen, PhD,</b>	<b>Tel: +352 26 970 824</b>
<b>Wissenschaftliche Mitarbeiter:</b>	<b>Herr Eric Besenius,</b>	<b>Tel: +352 26 970 917</b>
	<b>Dr. Laurent Malisoux, PhD,</b>	<b>Tel :+352 26 970 231</b>
<b>Verantwortliche Institution:</b>	<b>Luxembourg Institute of Health (LIH)</b>	

Liebe Trainer, Liebe Mitglieder des medizinischen Personals,

hiermit bitten wir Sie höflichst um eine Teilnahme an einer prospektiven Studie, durchgeführt in Zusammenarbeit mit dem Forschungslabor für Sportmedizin (SMRL-LIH), dem **Comité Olympique et Sportif Luxembourgeois (COSL)** und dem **Ministerium für Sport**. Ziel der Studie ist die Trainingsbegleitung der Athleten sowie Prävention ihrer Sportverletzungen mittels einer gewährleistetsten Überwachung innerhalb ihrer jeweiligen Verbände.

Während der Studienlaufzeit tragen die Athleten Daten bezüglich ihrer Trainingsbelastung (Volumen und Intensität) und ihrer Wettkämpfe in ein elektronisches Tagebuch ein. Dieses System heißt TIPPS (Training and Injury Prevention Platform for Sports). Wenn sich die Athleten während ihrer sportlichen Aktivität eine Verletzung zuziehen, dann werden mittels eines standardisierten Fragebogens Informationen über die Verletzung in der elektronischen Datenbank erfasst. All diese eingegebenen Daten können in Form von Grafiken und Übersichtstabellen visualisiert und in Hinblick auf das Gesundheitsrisiko analysiert werden.

Alle Trainer, die die Erlaubnis über die TIPPS Plattform erhalten, haben Zugriff auf die Angaben ihrer Athleten bezüglich der Trainingsbelastung. Auch den Mitgliedern des medizinischen Personals eines Teams oder einer Föderation (Sportmedizinern, Physiotherapeuten, Betreuern,...) stehen die Daten zur Überwachung zur Verfügung. Auch hierbei müssen Sie den entsprechenden Personen Ihre Erlaubnis über die Plattform TIPPS erteilen.

Sie können sich jederzeit aus der Studie zurückziehen, ohne dass Sie sich dafür rechtfertigen müssen. Die Ergebnisse dieser Studie können zur Verbesserung der Prävention von Sportverletzungen in Verbänden und zu Kommunikationen oder wissenschaftlichen Veröffentlichungen herangezogen werden, aber Ihre Identität wird zu keinem Moment veröffentlicht.

Die Ihre Person betreffenden Daten werden verschlüsselt und durch eine geheime Code-Zuweisung, welche während der Verarbeitung statistischer Daten durch das LIH erfolgt, anonym gehalten. Am Ende der Studie wird die Korrespondenzdatei zwischen Ihrem Namen und Ihrem anonymen Code gelöscht. Die gesammelten Daten werden während der Projektdauer an einem sicheren Ort aufbewahrt.

Ihre Teilnahme ist wichtig, denn Sie sind die Hauptquelle für Informationen, die wir benötigen, um die Prävention von Verletzungen im Zusammenhang mit Leistungssport im Großherzogtum Luxembourg zu verbessern

Wir bedanken uns bei Ihnen für Ihre Aufmerksamkeit, die Sie unserem Antrag entgegengebracht haben und hoffen Sie als Teilnehmer unserer Studie Willkommen zu heißen.

Mit dem beigefügtem Formular, bitten wir Sie um Ihre schriftliche Zustimmung. Dieses Dokument wird beim Projektleiter (Prof. Dr. Theisen) zusammen mit anderen Daten aufbewahrt. Für weitere Fragen stehen Ihnen Prof. Dr. Daniel Theisen (Tel: +352 26 970 824), Herr Eric Besenius (Tel: +352 26 970 917) oder Dr. Laurent Malisoux (Tel :+352 26 970 231) sehr gerne zur Verfügung..



## FREIE AUFGEKLÄRTE EINWILLIGUNG

**Projekt:** Prävention von Verletzungen und Läsionen durch Überlastung bei jungen Sportlern/innen  
**Titel der Studie:** Evaluation der Risikofaktoren  
**Projektleiter:** Prof. Dr. Daniel Theisen, PhD, Tel: +352 26 970 824  
**Wissenschaftliche Mitarbeiter:** Herr Eric Besenius, Tel: +352 26 970 917  
 Dr. Laurent Malisoux, PhD, Tel: +352 26 970 231  
**Verantwortliche Institution:** Luxembourg Institute of Health (LIH)

- Hiermit erkläre ich die vorangegangenen Informationen gelesen zu haben und bin bereit, an der Studie „Evaluation von Risikofaktoren“, in Zusammenarbeit mit meiner Federation, teilzunehmen.
- Mir wurden Informationen zur Kenntnisnahme für die Teilnehmer sowie eine zu unterschreibende Einverständniserklärung ausgehändigt. Ich habe eine klare Erklärung über Sinn und Zweck dieser Studie erhalten und bin mir dessen bewusst, was man von mir als Studienteilnehmer/in erwartet. Man hat mir genug Zeit und Gelegenheit gegeben, um Fragen über die Studie zu stellen; alle meine Fragen wurden zufriedenstellend beantwortet.
- Ich bin frei mich jederzeit aus der Studie ohne Rechtfertigung zurückzuziehen, ohne dadurch jeglichen materiellen oder moralischen Schaden davonzutragen.
- Ich bin mit dem Studienprotokoll einverstanden. Ich verpflichte mich, diesen zu respektieren und die Daten sowie den Zugang zu den Informationen bezüglich der Studie mit höchster Vertraulichkeit zu nutzen.
- Ich bin damit einverstanden, dass die Resultate dieser Studie zu Kommunikationen oder wissenschaftlichen Veröffentlichungen genutzt werden. Jede Information bezüglich meiner Person wird vertraulich behandelt.
- Ich stimme zu, freiwillig an dieser Studie teilzunehmen.
- Ich bewahre das Recht auf Zugang, Löschung oder Modifikation meiner persönlichen Daten. Ich kann dieses Recht durch den Projektleiter ausüben.

Dieses Formular dient der unterzeichneten Einwilligung. Bitte ausgefüllt zurückschicken.

**Der/Die Unterzeichnende stimmt zu, freiwillig an dieser Studie teilzunehmen.**

**Nach- und Vorname des/der Teilnehmers/in:** .....

**Unterschrift des/der Teilnehmers/in:** .....

**Name und Unterschrift des Projektleiters: D. Theisen**

**Ort und Datum** .....